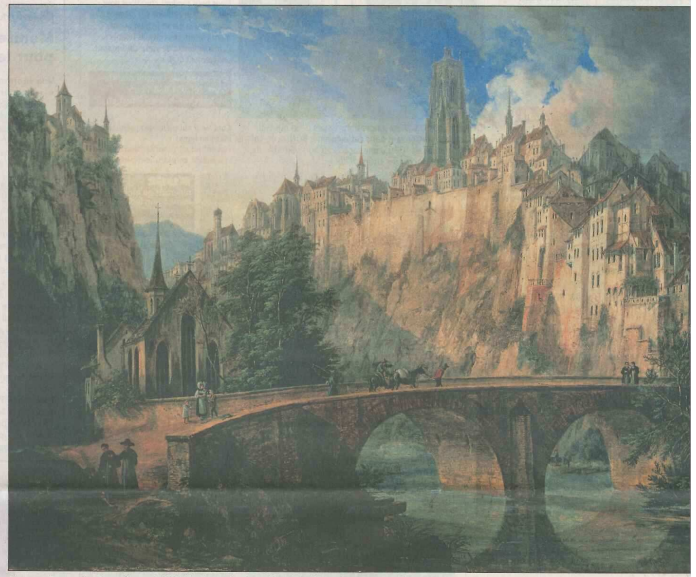
CIRCULATION. A la suite des chutes de neige, plusieurs automobilistes ont été immobilisés sur les routes, mercredi matin. Cela a engendré d'importants bouchons, notamment dans la région de Morat, Misery et Courlevon. Seuls deux accidents sont à déplorer, mais la police constate que de nombreux automobilistes roulent avec des pneus d'été.

Alexandre Dumas à Fribourg, le récit d'un affabulateur

Deux publications récentes relatent le voyage de l'écrivain Alexandre Dumas à Fribourg, en 1832. Publiées sous forme de feuilleton, ses *Impressions de voyage* ont joué un rôle important dans sa carrière naissante. Même si l'écrivain n'hésitait pas à broder et à inventer.

XAVIER SCHALLER



Comme Domenico Quaglio en 1826 *(Freiburg in der Schweiz)*, Alexandre Dumas offre une vision déformée et romantique de Fribourg.

KURPFÄLZISCHES MUSEUM, HEI

LITTÉRATURE. Alexandre Dumas a fait la Suisse, comme certains touristes asiatiques font l'Europe. Au pas de charge et guide touristique en main. Ayant visité Fribourg en moins de vingt-quatre heures chrono, repas et sommeil compris, il y consacre un chapitre entier de ses *Impressions de voyage*.

Deux ouvrages traitent de ce périple: *Alexandre Dumas à Fribourg*, de Michel Dousse, paru en octobre, et *Impressions de voyage: en Suisse*, paru en décembre, d'Alain Chardonnens. «On ne peut jamais croire à la lettre ce que raconte Dumas», précise ce dernier. «A chaque chapitre, il force le trait pour faire parler de lui. Nous dirions aujourd'hui qu'il cherche à faire le buzz.»

Et cela a fonctionné. Ses textes, publiés sous forme de feuilleton dans la *Revue des deux mondes* entre 1833 et 1834, lui ont permis de se faire un nom. Dans son ouvrage, l'historien de Domdidier présente les textes originaux et non les versions retouchées et publiées par la suite.

Imprécisions en pagaille

La plaquette de Michel Dousse décortique quant à elle les étapes fribourgeoises du voyageur: Morat et Fribourg. A la fin de l'ouvrage, des photographies des principaux lieux visités permettent au lecteur de reconstituer le trajet d'Alexandre Dumas dans la capitale.

Venant de Morat, celui-ci décrit ainsi son arrivée: «Le reste de la route n'offre rien de remarquable que la jolie vallée du Gottéron, qui vient se réunir à la route une lieue avant Fribourg, et qui s'étend jusqu'aux portes de la ville. Sur le sommet opposé à celui que nous suivions, notre guide nous fit remarquer l'ermitage de la Madeleine, qu'il nous invita à visiter le lendemain, et, au fond de la vallée, un aqueduc romain qui sert aujourd'hui à conduire une partie des eaux de la Sarine jusqu'aux forges du Gottéron.»

Dumas place la vallée du Gottéron une lieue à l'ouest de Fribourg. Peut-être a-t-il confondu le Gottéron et le Lavapesson. Néanmoins, la description qu'il fait de la vallée correspond, presque trait pour trait, à celle contenue dans le *Manuel du voyageur en Suisse*, de Johann Gottfried Ebel. Sauf que l'aqueduc devient romain, ce qui est quand même plus classe.

Publié en 1823, le manuel d'Ebel correspond au *Guide Michelin* ou au *Guide du routard* de l'époque. Tous les lieux décrits par Alexandre Dumas à Fribourg y figurent: portes de Morat et de Bourguillon, vallée du Gottéron, cathédrale, tilleul de Morat, ermitage de la Madeleine… Michel Dousse a d'ailleurs annexé à son ouvrage les pages correspondantes du guide.

«Alexandre Dumas prend des notes, mais ne rédige qu'à son retour à Paris, des mois plus tard, souligne Alain Chardonnens. Il se base souvent sur des témoignages, ne visite pas tous les lieux qu'il décrit et invente certaines anecdotes.» Après trois mois de voyage, il rédige pas moins de septante chapitres.

Une vision romantique

La suite de son arrivée en ville montre sa propension à l'exagération lyrique: «La porte par laquelle on entre à Fribourg, en arrivant de Morat, est une des constructions les plus hardies que l'on puisse voir. Suspendue comme elle l'est au-dessus d'un précipice de deux cents pieds de profondeur, on n'aurait qu'à la détruire pour rendre la ville imprenable de ce côté: Fribourg tout entier, du reste, semble le résultat d'une gageure faite par un architecte fantasque à la suite d'un dîner copieux. C'est la ville la plus bossue que je connaisse: le terrain a été pris tel que Dieu l'avait fait; les hommes ont bâti dessus, voilà tout.»

Le fossé de la porte de Morat, comblé depuis, n'a jamais atteint 65 mètres de profondeur. «Dumas annonce aussi une hauteur de 386 pieds, soit 125 mètres, pour la cathédrale, note Michel Dousse. Sa tour culmine en fait à 76 mètres.» D'une manière générale, l'aspect vertigineux de la ville est amplement souligné par Dumas. Il suit en ce sens le courant romantique. «Comme le disait Gonzague de Reynold: entre 1820 et 1850, les lithographies, gravures ou peintures dramatisent Fribourg.» Les romantiques y voient une ville dans la montagne, un gigantesque château gothique.

«Alexandre Dumas effectue le voyage de Morat à Fribourg le 8 août et se retrouve le lendemain au soir à Berne, note Alain Chardonnens. Je pense qu'il a dû passer entre quinze et dix-huit heures à Fribourg, en comptant la nuit.» Suffisant pour affirmer que «Fribourg est la cité catholique par excellence: croyante et haineuse comme au XVIe siècle. Cela donne à ses habitants une couleur de Moyen Age pleine de caractère.»

Quand il se rend à l'ermitage de la Madeleine – «église souterraine qui rappelle les catacombes où les chrétiens célèbrent leurs premiers offices» – il décrit son guide comme «vif et jovial comme un Suisse allemand». «Après une description de la ville digne d'un roman noir, le personnage du g avec son accent, amène touche d'humour», ind Michel Dousse. Mélange genres, rebondisseme anecdotes, exagérations ventions… le récit de Du tient plus du roman qu l'étude ethnographique. ■

Michel Dousse, *Alexandre D à Fribourg*, Editions Biblioth cantonale et universitaire, 96 pages

Alexandre Dumas, *Impressio de voyage: en Suisse*, tome texte établi et présenté par Chardonnens, Editions L'Har tan, 374 pages

Moins de paysans, plus de lait

MARCHÉ LAITIER. Entre 2004 et 2014, le nombre de producteurs de lait du canton est passé de 2589 à 1851, soit une baisse de plus de 28%. Les statistiques laitières montrent aussi que, dans le même temps, les quantités de lait livrées ont augmenté de 60,7%. Une tendance que les dernières baisses records des prix ne semblent pas avoir accentuée, selon le Gouvernement. Il partage néanmoins les préoccupations du député Xavier Ganioz (ps, Fribourg), qui l'avait interpellé en septembre au sujet des difficultés rencontrées par les producteurs. «Notamment parce que la filière du lait constitue l'un des piliers de l'économie agricole et de l'agroalimentaire du canton de

des filières agroalimentaires du canton. «Les résultats et les mesures concrètes permettant de générer de la plus-value auprès des producteurs de lait seront présentés à Grangeneuve le 2 mars.»

Plus de 21 millions de francs d'aide

En 2015, les exploitants ont bénéficié d'aides structurelles, sous forme de subventions, cantonales et fédérales (7,8 mio), et de crédits d'investissement sans intérêt (13,5 mio). Néanmoins, le Gouvernement estime que la Confédération ne prend pas suffisamment en compte les difficultés exceptionnelles dans le domaine du lait de cen-

Planification mise en consultation

FORÊTS. Pour la première fois, le canton a établi une planification forestière pour l'ensemble de son territoire: «Stratégie forêt-Fribourg 2025». Deux ans de travaux ont été nécessaires à la Direction des institutions, de l'agriculture et des forêts pour réaliser ce projet. Avec la participation des propriétaires forestiers, des différents groupes d'intérêt et de la population, cinq principes directeurs ont été définis.

En résumé, l'aire forestière devra être conservée, avec une économie performante. Sa gestion répondra à des principes de durabilité et de multifonctionnalité. La planification entend également garantir la qualité des peuplements,

En bref

ENSEIGNANTS

Limitation des admiss à la HEP et à l'Univers

Le Conseil d'Etat a décidé de maintenir les restrictions con nant la formation des enseig du secondaire II et de l'école maire. A la Haute Ecole péda gique Fribourg, le nombre d' missions restera fixé à 150, comme l'an passé – deux tie en section francophone et u en section germanophone. U mesure nécessaire en raison la capacité d'accueil de la HE ainsi que du nombre de plac de stage disponibles, expliqu